

यहुदारे साप्तुबा सक्इङ्घड् निःसुम्

कन् सक्इङ्घड्ङिन् इङ्लेक्के सिक्साम्बाहाऱे आनिऱ तक्लेङ्वाओ साम्दिङ् पिसे यहुदाःल्ले साप्तुबारो॥ खेन् सिक्साम्बाहाऱे खेङ्हाऱ आबाडे नसानिबासिगे फाऱआङ् मेमेत्छिङ्डाङ् मेवये॥ कन् ताङ्सा सक्इङ्घड्ङो पत्रुसरे साप्तुबा निसिगेःक्पा सक्इङ्घड्ङो साप्तेआङ् केबप्पा थोःक्पि हेक्तङ्बा साप्तेआङ् पत्॥ यहुदाःल्ले कन् इङ्घड्ङिल्लेन् हेन्निःप्पाहाऱ निङ्वाऱफुमाङ्ङिल्ले कुसेसे मनाहाऱ पिरुसिबा नसाःन्निन् सेःप्पाआङ् कप्पा पोःङ् लऱरिक् हाङ्हाङ् मेत्तुसिरो॥

थामिङ्

निःसुम् १-२

इङ्लेक्के सिक्साम्बाहाऱे खुनिऱ येप्लेक्, निसाम् हेक्क्याङ्

मेक्मान् ३-१६

नसाःन्निन् सेःप्पा साम्दिङ् १७-२३

मुऱडिसाम् २४-२५

यहुदालाम् सेवा

1 येसु ख्रिस्तरे कुसेवारोबा नु याकुबरे कुन्साऱ इङ्गाऱ यहुदालाम्, पानुदिङ् पाः निङ्वाऱफुमाङ्ङिल्ले उःत्तुसिबा, लुङ्माऱ तुक्तुसिबा नु येसु ख्रिस्तलाम्बा कम्ब्राङ् मेत्तुसिबाहाऱ, कन् सक्इङ्घड्ङिन् हाक्विनङ्लो॥

2 आल्ल निङ्वाऱफुमाङ्ङिल्ले साऱरिक् लुङ्माऱ केदुक्तिर, यरिक् सनारुङ्ङिन् केबिरिऱ हेक्क्याङ् नुःरिक् केमेत्तिररो॥

इङ्लेक्के सिक्साम्बाहाऱ

3 आमिःम् आन्जुम्से, आनिऱ केरेक्ले आघोःसुम्बा सेन्लपूरे कुयाःम्बेओ खिनिऱओ सक्इङ्घङ् हाङ्मा साऱरिक्के इङ्गाऱ आसिराऱ थाङ्गेआङ् वयेरो॥ कर खेल्ले कुलेक्वा निङ्वाऱफुमाङ्डिल्ले सेसे कुमनाहाऱ सदादिङ्ले लागि हुक्सुप्तुसिबा नसाःन्निन् इङ्लेक्के सिक्साम्बाहाऱलाम्बा ताङ्गेसेःप्तुम्ल फाऱआङ् कन् सक्इङ्घङ्डिन् साप्माए केबोःङ्बा निःसुङ्लो॥

4 इङ्गाऱ कन् पाःन्हाऱ मेऱ्निङ्, थेआङ्भेल्ले निङ्वाऱफुमाङ् मेःन्नेबा कुभा मनाहाऱ स्वाःताङ् खिनिऱ लुम्मो मेलाःसेआङ् मेवाऱरो॥ तगिसा माङ्निङ्वाऱपाःन् केबाःप्पाहाऱरे खेन् हेक्तङ्बा मनाहाऱरे खुम्दिङ् मेघोःसुऱ लऱरिक् मेबाःतुआङ् मेवयेरो॥ खेङ्हाऱरे निङ्वाऱफुमाङ्डिल्ले लुङ्माऱ आदुक्पाल्ले चोगुल्ले केरेक्ताप्फेःम्बा याःम्बक् चोःक्मा आबिऱ लऱरिक् मेबाःतुऱ, हेक्क्याङ् आनिऱ थिक्लक् हाङ् केजोःक्पा नु दाङ्बा येसु ख्रिस्तेन्नसाःन् चोःक्मा मेन्देन्नेन्लो॥

5 कन् काक् पाःन्हाऱ केनिःसुम्साङ् याम्मो खिनिऱ निङ्वाऱसोओ इङ्गाऱ तारुङ् पिनिङ्लो-यहवे दाङ्बाल्ले कुमनाहाऱ मिस्र लाजेऱलाम् ताङ्सेःप्तुसिआङ् लःतुसिसाङ् नसाःन् मेन्जोःक्मनाबाहाऱ याङ्सि मेक्खुसिरो॥

6 हेक्क्याङ् आबाङ्गे खुनिऱ वाऱमा तेन् नु निङ्वाऱफुमाङ्डिल्ले पिरुसिबा युक्को मेन्वाऱमनाबा माङ्लाङ्बाहाऱ यम्बा खासेन् येन् थारिक् निङ्वाऱफुमाङ्डिल्ले खामाक्लुम्बाःतो इघेःक्खु युक्खुसिआङ्मेयुङ्लो॥

7 हेक्क्याङ् सदोम नु गमोरा हेक्क्याङ् खिरिबा येक्क्यक्कोबा मनाहाऱआङ् इःतेम्मिसमेऱ॥ खेङ्हाऱग याम्बोःप्मा याःम्बक् मेजोगुआङ् काक् परिक्पा याम्गेसिङ्बा याम्बोःप्मा याःम्बक्को

लाम् मेबोःत्तेआङ् मेवये ॥ खेल्ले चोगुल्ले खेङ्हाङ् मेन्छिःमना
केदिःप्पा मिलाम्बा खासेन्नो मेध्येबा पाःन्निन् मिक्सेःन्
पोःक्खेआङ् वाङ्गो ॥

8 सेप्माङ् मेमाक्तुबा कुइसिःक् याःम्बक् केजोःक्पा खेन्
इङ्गलेक्के सिक्साम्बाहाङ्गे आबाङ्गे खुनिङ्ग थक्को लायो
मेजोगुङ्ग, दाङ्गबाल्ले कुयुक्किन् मेनाङ्गुआङ्ग साङ्गग्राम्पेदाङ्गो
केवाङ्गबाहाङ्गे खुनिङ्ग तक्लेङ्गवाओ मेबाःत्तो ॥

9 कर तुम्माङ्गलाङ्गबा मिखाएल्लेआङ्ग मोसाङ्गे केसिःबा
कुधक्किल्ले कुयाःम्बेओ माफेन्साम्मिन्नु पाःन्धक्तेल्ले
माफेन्साम्मिन् पाःन्धक्कमा मेआःन्छिङ्गङ्गिन्लो, कर दाङ्गबाल्ले
खेनेङ्ग केभेःक्कल! रक् मेत्तुरो ॥

10 कर कन् मनाहाङ्ग कुसिङ्ग मेन्निःत्तुम्बा पाःन्हाङ्गे
कुदक्केङ्गवाओ चेट्टया पाःन् मेबाःत्तो ॥ हेक्क्याङ्ग सिक्कुम्
निङ्गवाङ्ग केहोःप्पा थक्सा कुइसिःक्कल् पाःन् कुसिङ्ग
मेनिःत्तुआङ्ग हेक्कत्तुङ्गबा पाःन्हाङ्गेए मेक्खुसिङ्गरो ॥

11 चिःत्तेआङ्गलक् स्येरो! थेआङ्गभेल्ले खेङ्गहाङ्गे कयिने
कुलायोबा लाम्मिन् मेनाःत्तुआङ्ग वाङ्ग, याङ्गसाकुन्धेरे लागि
बालामरे चोगुबा ताप्फेःम्बा याःम्बक् कुइसिःक् मेजोगुआङ्ग वाङ्ग,
हेक्क्याङ्ग खेङ्गहाङ्ग कोरहरे बिप्पुङ्ग चोगुआङ्ग मेगेबा कुइसिःक्
मेमेक्को ॥*

12 खेङ्गहाङ्ग खिनिङ्ग सेसेहुप्पलक्को सोरिक् चुम्माआङ्ग
चाःमनाबा साभाङ्गजा केजिःम्बासिरो, थेआङ्गभेल्ले खेङ्गहाङ्गे
वेङ्गहाङ्ग ओमेम्मेत्तिङ्गङ्गे आबाङ्गेरक् मेज मेधुङ्गुङ्गरो ॥ खेङ्गहाङ्ग
सुरिङ्ग केजङ्गडिल्ले पक्खु तेङ्गुबा च्वाःत् मेःन्नेबा खाम्दःम्बा
नु सिङ्गसेङ्ग मेन्धोःक्मनाबा सिङ्गबुङ्ग कुइसिःक् मेजोःक् ॥ खेङ्गहाङ्ग

* 1:11 ०००००००००० ०.१-१६ ओ कयिने कुन्साङ्गन् सेरु ॥ खानिःत् २२-२४ ओ
बालामरे याङ्गसाकुन्धेरे लागि माङ्गनिङ्गवाङ्गपाःन् पाःत्तु ॥ खानिःत् १६.१-३५ ओ कोरहरे
निङ्गवाङ्गफुमाङ्गडिल्ले सेगुसिबा लाम्लोःबा मनाहाङ्ग बिप्पुङ्ग चोगुसि ॥

केसिःबा सिङ्बुङ् हेक्केरक् मेःन् कर केआःक्पाआङ् केहेबा
केसिःबा सिङ्बुङ् कुइसिःक् मेजोःक्लो ॥

13 खेङ्हाङ्गे खुनिङ् सिक्केलेःङ्बा याःम्बक्किन् वाहङ्ङो
केबोःक्पा यम्बा वाभेल्लेङ्ङिल्ले कुबुत्थुङ्वा कुइसिःक्
चोःक्लो ॥ खेङ्हाङ्ग केइबार केवाङ्बा खेःम्सिक् कुइसिःक्पा
मनासिरो, खेङ्हाङ्गे लागि खामाक् तेन्निन् सदादिङ् यारिप्
चोगेआङ् वाङ्गे ॥

14 आदम्लाम् नुसिगेःक्पा कुमुङ्ङदाङ्सा हनोकरे कन् मनाहाङ्गे
खुनिङ् याःम्बेओ तगिसा अक्खेलङ्गेरिक् माङ्निङ्वाङ्पाःन्
पाःत्तुआङ् वाङ्, “ओमेत्तेम्मेङ्गेओ, दाङ्बान् आत्तात्तान्ने यरिक्
सेसे कुमाङ्गलाङ्ङबाहाङ्गेनु युःर पत्तो ॥

15 खुनेङ् काक् मनाहाङ्गे खासेन् चोगुसिङ्, हेक्क्याङ् काक् लायो
केजोःक्पाहाङ्गे मेजोगुबा फेन् याःम्बक्काङ्गे नु कुदक्केङ्वाओ
मेबाःत्तुबा फेन् पाःन्हाङ्गे लागि खेङ्हाङ्गे खुम्दिङ् पिरुसिङ्गे ॥”*

16 कङ्हाङ्गे कानाक्काङ्गे केलङ्बाहाङ्गे, कुनिङ्वाङ्गे मेन्दाःमना
लुङ्गेहाःप्पाहाङ्गे हेक्क्याङ्गे आबाङ्गे निङ्वाङ्गे थाप्थाप् फेन्
याःम्बक् केजोःक्पाहाङ्गे, आङ्दिङ्गे केलङ्बाहाङ्गे नु आबाङ्गे
इन्धाःक्के लागि वेङ्गाङ्गे केलेम्बासिरो ॥

नसाःन्साबा पोःङ्मा पोःङ्

17 कर आमिःम् आन्जुम्से, आनिङ्गे दाङ्बा येसु ख्रिस्तेरे
कुसेःक्युक्किम्बाहाङ्गे तगिसा मेबाःत्तुबा पाःन्हाङ्गे निङ्वाङ्गे
इःत्तेम्मेङ्गेओ ॥

18 खेङ्हाङ्गे अक्खेलङ्गेरिक् मेबाःत्तुआङ्गे मेवये, “कुनुप्पा
येम्मो किनाःन्दि केजोःक्पाहाङ्गे मेदाआङ्गे आबाङ्गे फेन्
निङ्वाङ्गेइल्ले निङ्वाङ्गेतादा मेजोगुरो ॥”

* 1:15 □□□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□

19 बा कन् मनाहाररेण खिनिः लुम्मो खेमाः मेभोःक्खुआङ्
केम्सेन्दिःरो ॥ खेन् सेसेमाङ् मेःन्नेबा मनाहाररे कन् हिङ्मन्नोबा
याम्निङ्वाः पाःन्हाःओरक् निङ्वाः मेबिरुः,

20 कर आमिःम् आन्जुम्से, खिनिः सेसे नसाःन्नो केधुम्बा
पोःक्खेम्मेःआङ् सेसेमाङ्डो तुवा चोगेम्मेःर वयेम्मेःओ ॥

21 आनिः दाङ्बा येसु खिस्तरे लुङ्माः केदुक्तिआङ् केबिरिबा
मेन्नुप्पनाबा हिङ्मन् केहाङ्घुम्मिल्ले निङ्वाःफुमाङ्डिन्
चक्केल्लए मिःम्जि मेत्तेम्मेःओ ॥

22 येसु खिस्तेन्नसाःन् चोःक्को चप्पि केजोःक्पाहाः लुङ्माः
तुक्तेम्मिम्मेः,

23 हेक्क्याङ् लायोःल्ले चोगुल्ले मिओ लाःप्पा केइःप्पाहाःग
उःक्खेम्मिम्मेःआङ् ताङ्सेःप्तेम्मिम्मेःओ ॥ हेक्क्याङ् वेःहाः
लुङ्माः केदुक्कुम्मिल्ले खुनिः लायोःल्ले केन्लिःक्किन्ल
फाःआङ् सिङ्सिङ् लःरेम्मेःओ ॥

कुनुप्पा तुवा

24 आल्ल निङ्वाःफुमाङ्डिल्ले लायोओ थाःमालाम् खिनिः
सेःप्पा केसुक्तिः, हेक्क्याङ् खुनेःए कुमिमिदिङ्डिल्ले कुदगि
लायो मेःन्ने पयम् सःप्मान्नु ताःप्पा केसुक्तिःरो ॥

25 येसु खिस्तलाम्आनिः सेन्लप् केबिबा थिक्कल्
निङ्वाःफुमाङ्डिन् मिमिदिङ्, हाङ्गुक्, मुक्कसाम्
हेक्क्याङ्गुक्किन् तोलिङ्सोमुआङ्धो सदादिङ् सदादिङ् खोःमा
लाःरुरो! आमेन्!

Yesu khristarε kunisaam
New Testament in Limbu (NP:lif:Limbu)

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Limbu

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Limbu (Devanagari)

Annapurna SIL script necessary to read

lim

Nepal

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

Printed book ISBN 9789937217637

The New Testament

in Limbu

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

1f7c9586-188f-5463-80d8-d2bbafbcfacf